

## Transkription von Stadtbucheintrag HLK 1497g

Ort, Datierung: Lübeck, 1497-12-21

Signatur: Stadtarchiv Hansestadt Lübeck, Niederstadtbuch: fol. 309

---

Anno d(omi)ni (et cetera) xcviij Thome Ap(osto)li /

Gherd Scroder(e) anlegere<sup>1</sup> vor deme Ersame(n) Rade to lubeck hefft beschuldiget / hermen kanne(n)geter(e) vnde Gherd lefferdingh antwerdeszlude<sup>1</sup> v(m)me xlix m(a)r(k) vj s(chilling) / de syn knecht , dar de erben(omeden) herme(n) vnde Gherd gud vor gesecht / bij sick beholde(n) vnde entfardiget hadde , das ene denne Gherd dat / to eyns hant lode , dat de knecht vor ene bekant hadde , dat he<sup>1</sup> sodane / xlix m(a)r(k) vj s(chilling) bij sick beholde(n) , dar van he gerde neen reke(n)schop / gedan hadde , Dar tho de erg(enomede) hans kanne(n)gheter(e) vnde lefferdi(n)gh / antwerde(n)de sede(n) , dat he<sup>2</sup> de knecht<sup>3</sup> dat vor ene , also bekant hadde vnde wolde(n) / dar tho nene eede don , segge(n)de , dat se wolde(n) bewijse(n) , dat de knecht / na ere(n) vpgeachte(n) loue(n) sodane<sup>2</sup> gelth entfange(n) hadde Ock be=/clagede Gherd scroder(e) de erben(omede) syn wedderparte v(m)me etlick solt / dat de gn(an)te knecht , vorkofft hadde<sup>2</sup> , vnde dar van ock nene reke(n)/schop gedan hadde , Dar tho de ergn(an)t(e) antwerde bliude<sup>1</sup> [...]de(n) , dat ene / dar van nicht witlick were , Des denne de erscr(euen) Rad to lub(ek) / na clage antwerde rede wedderrede insage nabesprake vnde rijpe(n) / rade heb<sup>2</sup> vor r(e)cht hebbe(n) affsegge(n) late(n) Na deme de erben(omede) antwer=/lude nene ede don wolde(n) sunder(n) bestund(en) des knechtes bekantnisse / In erer jege(n)wardicheit bescheen , so müste(n) se . de xlix m(a)r(k) vj s(chilling) / Gherde Screder(e) betale(n) , hadde(n) se de(n)ne eyne wedderclage to dem(e) / sulue(n) Gherde , dat Jd na erer vpsegginge van dem(e) knechte<sup>4</sup> entfa(n)ge(n) were daru(m)me / mochte se Gherde scroder(e) wedderu(m)me<sup>5</sup> wes se des konde(n) bewise(n) / daru(m)me mochte(n) se Gherde wedd(er)v(m)me anspreke(n) , derhalue(n) / vnde ock van wegen(e) des Solt(es) dat Jd daru(m)me ghaa alse r(e)cht / Js Scr(iptum) va(n) beuele des Rades Act(um) lune xviiij dece(m)br(is) /

---

<sup>1</sup> eingefügt

<sup>2</sup> durchgestrichen

<sup>3</sup> “de knecht” eingefügt

<sup>4</sup> “van dem(e) knechte” eingefügt

<sup>5</sup> von “daru(m)me / mochte ... wedderu(m)me” durchgestrichen